

Guerra Abierta





a 00003 740116

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

862.8

~~72551~~

~~v. 16~~

~~no. 14~~



00335

GUERRA ABIERTA.

Felix Enrasso Castellón  
[< Dumanian, Quare ouverte ou  
Ruse contre ruse?]

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**

--	--	--











que las ideas se cambien?

**Front.** Y qué dirán las doncellas de París, cuando averigüen resolución como esta?

**Marq.** Nada me importa: suspiren que harto suspiré por ellas: en fin, yo estoy complacido de que tan bien te parezca este país.

**Front.** Si señor: y sabed que en él me espera el amor mas delicado y honesto que hallarse pueda.

**Marq.** Me alegro, Frontin: estamos con muy poca diferencia los dos en el mismo caso.

**Front.** Enamorado estais? bella cosa! ya tendré que hacer. Cómo en todas partes, ea, amais una, dos ó tres? esto es preciso se sepa, y si viven cerca ó lejos; porque los diablos os tientan muchas veces elegir las una de otra media legua, y quien lo paga es Frontin: de esto ya tengo experiencia. Propositiones, convenios, rompimientos y etcetera, todo se hacía por mi: un embajador yo era universal.

**Marq.** Ay Frontin! una sola es la que llena mi corazón para siempre.

**Front.** Una no mas? pero es bella, fea, jóven, rica, pobre, casada, viuda ó doncella?

**Marq.** Doncella es en mi entender.

**Front.** No jurar siempre es prudencia sobre este artículo. Y donde vive?

**Marq.** Allí.

**Front.** Fortuna es esta para mi. Bravo! me agrada! frente á frente de banderas.

**Marq.** El día de mi llegada la ví en el paseo, y verla y adorarla fué uno mismo.

**Front.** Saber su clase nos resta.

**Marq.** Es sobrina del Barón de Stanville, que en la guerra siempre fue muy distinguido: es rico, y hombre de prendas;

me vió nacer, y era amigo de mi tío.

**Front.** Ah! quien creyera!

**Marq.** Qué tienes? tú le conoces?

**Front.** No señor.

**Marq.** Pues qué es esta admiración? **Front.** Por que allí es donde vive Liseta.

**Marq.** Sirve al Barón de Stanville?

**Front.** Si, conozco á esa doncella que amais. Mas nada espereis: ved lo que dice mi prenda en el último correo.

*Saca una carta y lee.*

„Mi amado, mi muy de veras  
„estimado... mi querido...  
Dejaré las frioleras,  
que por sabidas se callan.

**Marq.** Prosigue, no te detengas.

**Front.** Courag Monsiur... Ya no estoy  
„en casa de la condesa,  
„porque murió. Solo así  
„la dejaria. Liseta  
„es tan afecta á sus amos  
„como á su amante.”

**Marq.** Oh qué flema!

**Front.** Perdonad, que esto es preciso.

„Como la condesa es muerta, (lee.  
„sirvo al Barón de Stanville,  
„que vive en la calle mesma  
„de Roma, frente la casa  
„de tu amo, aquel tronera...”  
Perdonad, me equivoqué, repre-  
está borrada la letra. (senta.

„Tiene una sobrina, en quien (lee.  
„la virtud y la belleza  
„se compiten, y se casa  
„muy pronto...”

**Marq.** Se casa? Cesa, es necesario estorbar esta boda. Corre, vuela á buscar esa criada, en mi favor la interesa; píntale mi amor, y dile que el interrumpir es fuerza este funesto himeneo; que será la recompensa de este importante servicio casaros, y de mi cuenta.



corre una cuantiosa dote.

*Front.* Contad con los dos sin esa oferta, para servirlos, aunque la admito, que fuera desairaros no aceptarla.

Aun veo una frase en esta carta, que es muy favorable.

„Al que ser su esposo espera (lee.)  
„todavía no lo ha visto.”

*Marq.* Ni quiera Dios que le vea.

*Front.* „Es capitán de navio (lee.)

*Marq.* No mas. Ve á ver á Liseta.

*Front.* Hasta luego.

*Yéndose por el lado opuesto á la casa del baron, y el marqués le detiene.*

*Marq.* A dónde vas?

mira que la casa es esta.

*Front.* Instruida de mi arribo, con una amiga me espera en otra casa. Los amos de las doncellas sospechan si tienen amante, y suelen sin otro examen ni prueba despedirlas; y por eso me avisó que no la viera en su casa. A Dios, señor. Animo, que por mi cuenta corre esta revolucion, ó me he de pelar la cejas. (vase.)

*Marq.* Casarla! esta voz cruel hasta el corazón me yelá!

Tal vez no será verdad....

pero sí, que nadie llega

á instruirse en los asuntos

con seguridad mas cierta

que los criados. Si yo

introducirme pudiera

en su casa, y conseguir

que me amara su belleza!

Mas ay! que es vana esperanza,

pues solo la indiferencia

he notado en los dos dias

que la sigo sin reserva!

si sus ojos me han mirado

casualmente, he visto en ella

un aire de distraccion....

Mas no puede ser modestia

y disimulo? si puede.

Determinarme quisiera

á pedírsela á su tio.

Pero si ya está resuelta

á casarse, tal vez no....

En fin, sea como sea:

estoy ya determinado.

Ayer fue á mi casa mesma

el Baron; dejó su nombre,

porque yo me hallaba fuera:

preciso es y natural

satisfacer esta deuda

devolviendo la visita:

le hablaré de la materia.

Pero de su casa sale....

ocultarme de él quisiera....

me ha sorprendido su vista.

De que nace la sorpresa?

*El Baron en la puerta de su casa,  
saca y mira el reloj.*

Yo llego á hablarle: señor?

*Bar.* Servidor, quien usted sea.

*Marq.* No me conoceis?

*Bar.* Oh diablo!

Vos sois, según se me acuerda,

el Marqués de Dorsan. *Marq.* Sí.

*Bar.* Doce años según mi cuenta,

ha que no os veo; y no obstante

hallo poca diferencia

en vuestro rostro. Ya estais

hecho un hombre: entonces erais

el estudiante mas malo,

mas travieso y calavera

de todos. Diversas burlas

me hicisteis: no se os acuerda?

*Marq.* La poca edad nada mira.

Sé os tomasteis la molestia

de visitarme ayer, cosa

que yo escusaros debiera

habiendo ido á vuestra casa.

*Bar.* Toda ceremonia fuera.

Profesé con vuestro tio

trienta años la mas estrecha

amistad; yo iba á su casa

francamente: él de la mesma

manera me frecuentaba.

La cordialidad, franqueza

y alegría provincial,

nuestros distintivos eran.

Si vos pensais como él,

si la pesadez molesta



de un antiguo militar  
no os enfada, en hora buena  
id á mi casa, á toda hora,  
que siempre sereis en ella  
recibido alegremente:  
yo también iré á la vuestra.  
Me encontrareis siempre el mismo  
sin ninguna diferencia;  
sino, Marqués, hasta nunca,  
que el cumplimiento me apesta.

**Marq.** Yo pienso del mismo modo:  
esta es la causa primera  
de disgustarme la corte.  
Pero Barón, con qué veras  
os estimaba mi tío!  
incesantemente era  
su conversacion de vos.

**Bar.** Mirad que estais en Marsella,  
y aquí no se miente nunca.  
Cómo ha de ser que tuviera  
conversacion con vos  
en los doce años de ausencia?

**Marq.** Si señor; pues en sus cartas  
no trataba otra materia  
que del Barón de Stanville.

**Bar.** Si daba al diablo la pena  
de escribir cartas? **Marq.** A mí  
me escribía con frecuencia.

**Bar.** Negocios él? esta es buena!  
jamás pensó en mas negocios  
que en los de buenas botellas.

**Marq.** Sin embargo los tenía.  
De él supe que una hechicera  
sobrina teneis.

**Bar.** Jamás  
creo! llegó á conocerla,  
porque murió mucho antes  
que del convento saliera.

A lo que veo, Marqués,  
no será amistad estrecha  
la vuestra. **Marq.** Por qué, Señor?

**Bar.** Porque mentís sin conciencia.  
Si nunca vió á mi sobrina,  
cómo quereis que os dijera  
que era fea, ó era hermosa?  
si no es que lo dedujera  
de lo que yo encarecía  
sus recomendables prendas.

**Marq.** Oh Barón! yo nunca miento.  
Vuestra sobrina es muy bella.

**Bar.** No porque yo soy su tío,  
pero apuesto no se encuentra

criatura mas amable  
y hermosa en toda Marsella.

Yo no quiero hacer su elogio.  
Ella es alegre, traviesa,  
bien que me hace endemoniar  
muchas veces su viveza:  
es prudente, dulce, amable:  
con todos tiene reserva,  
menos para mí, que me habla  
con libertad y franqueza.  
Conmigo hace el diablo; aguanto  
se divierte, me chasquea;  
mas yo también me desquito  
aunque viejo: pronto espera  
que la case: lo sabiais?  
sin duda, porque en Marsella  
no se habla de otra cosa.

**Marq.** Cierto.

**Bar.** Pues amigo, es fuerza  
que danceis en esta boda,  
que yo también mis piruetas  
haré á pesar de los años.  
Si vuestro tío viviera,  
se haría rajas bailando.

**Marq.** Según eso es cosa hecha  
ese matrimonio?

**Bar.** No,

pero decidido queda.

Es capitán de navío  
el novio, y hombre de prendas;  
fue mi antiguo camarada  
su padre, y por mas señas  
que en el sitio de Mahon  
íbamos de descubierta  
los dos, y un maldito casco  
de bomba le llevó entera  
la cabeza. Y su hijo  
se ha distinguido en la guerra  
última como un canalla.

Han hablado las gacetas  
mucho de sus valentías.  
El Rey le estima, le aprecia,  
le ha premiado. Yo quise  
hacerle alguna fineza;  
y como mi mas preciosa  
alhaja es la picaruela  
de mi sobrina, al instante  
se la ofrecí. **Marq.** Buena prueba  
es del afecto que os debe.

Y esa señorita bella, ¿conoce ya al capitán?

**Bar.** No le ha visto.



**Marq.** Pues aun resta el saber si le amará.

**Bar.** Y qué importa que no quiera amarle? **Marq.** Cómo, Baron, vos pensais de esa manera?

**Bar.** Pues qué comunmente se aman los esposos? friolera! Jamás he visto incluir en los esponsales esa cláusula tan apretante.

**Marq.** Debiera ser la primera de todas, como mas digna, pues tanto depende de ella la felicidad. **Bar.** Marques, parece que os interesa demasiado este negocio.

**Marq.** Siempre á la naturaleza y á la humanidad defiendo.

**Bar.** Palabras á la moderna, que dichas no significan mas que el aire que las lleva.

**Marq.** Aquí habla mi corazon. Si vuestra sobrina niega su mano á ese capitán, porque no le gusta, y llega otro de quien por acaso se agrada? **Bar.** Esa es otra cuenta. Yo no la violentaria si tal caso sucediera.

**Marq.** Esto es ser justo, y con eso me alentais. **Bar.** De qué manera? Peste en el Marques! (aparte.)

**Marq.** Señor... **Bar.** Qué hacéis?

**Marq.** A las plantas vuestras...

**Bar.** Cómo, en mitad de la calle!... pues no os correis de vergüenza?

**Alzad. Marq.** A vuestra sobrina adoro. **Bar.** Naturaleza...

humanidad... para el necio que estas palabras creyera... si apenas hace dos dias que habeis llegado á marsella, cómo la habeis de adorar? refrescad esa cabeza.

**Marq.** Una mirada no mas me ha rendido á su belleza. Dadme su mano, señor.

**Bar.** Oh Marques, haya prudencia, que ya me enfado! con migo nadie se burla ni juega. Por vida del Rey...

**Marq.** No, no; mi amor, señor, es de veras. Las circunstancias me obligan á que violento proceda. A vuestra sobrina perdía si el hablaros dificultara. Cuando el amor es estremo, todo un amante lo arriesga.

**Bar.** El maldito está perdido! (ap.)

Marqués, siento que os suceda esto en tan mala ocasion; ningun arbitrio me queda, porque he dado mi palabra, y no he de faltar á ella. No obstante, si mi sobrina os ama, yo la violencia jamás usaré. **Marq.** No puedo

ser insensible á la hoguera que abraza mi corazon.

Yo suplico se difiera este himeneo fatal, hasta que yo la convenza de mis finos sentimientos.

**Bar.** Pues estais en la materia adelantado, Marques; no habeis hablado con ella?

**Marq.** No señor, mas la hablaré.

**Bar.** Eso con todas mis fuerzas yo procuraré impedirlo.

**Marq.** Mi fortuna manifiesta os es: exigid de mi las ventajas y riquezas que querais. No pido dote, no quiero mas que mi bella: solo en poseerla cifro la ventura mas completa.

**Bar.** En verdad que me alligís: pues me poneis en la estrecha precision de prohibiros el que atraveséis las puertas de mi casa, hasta despues de que la boda esté hecha.

**Marq.** Esa es crueldad, Baron.

**Bar.** Lo exige así la prudencia. Si cuando ya estén casados gustais venir, norabuena; sino, nada habrá perdido: hacedlo como os parezca.

**Marq.** Despues de casados? ha! yo moriria de pena.

**Bar.** Palabras huecas. Ninguno



muere de amor, es quimera:  
ya esa moda se pasó.

*Marq.* Posible es que nada os mueva?  
así me negais la dicha  
mayor que esperar pudiera?  
No receleis que mi amor  
lo mas difícil emprenda  
para conseguir el fin?

*Bar.* Oh! me amenazais? que buena!  
y qué hareis?

*Marq.* Qué haré? qué haré?  
lo vereis por la experiencia.

Basta. Quereis apostar  
á que si á mi en la cabeza  
se me pone, que consigo  
desvaratar vuestra idea,  
y que mi adorada abraza  
mis intereses contenta?

*Bar.* Apuesto á que no.

*Marq.* Barón,  
ignorais mi sutileza?

*Bar.* Soy mas astuto que vos;  
y para daros la prueba,  
yo os ofrezco mi sobrina  
si con todas vuestras tretas  
la podeis ganar, burlando  
mi vigilancia. *Marq.* De veras?

*Bar.* De veras.

*Marq.* Venís en ello? *Bar.* Si.

*Marq.* Esta será Guerra Abierta.

*Bar.* Guerra Abierta. Mas despacio:  
hacer los pactos es fuerza.  
Sabed que hoy el capitán  
ha de llegar, y que os queda  
poco tiempo; lo que falta  
del día... aun quiero que sea  
hasta media noche.

*Marq.* Es corto  
el término que me resta.

*Bar.* Ya desmayais? qué temeis?

*Marq.* No temo... pero... quisiera...  
no importa: hasta media noche.

*Bar.* No useis las estratagemas  
comunes. *Marq.* Sí; os serviré.

*Bar.* Todo, menos la violencia,  
lo permito. *Marq.* Me juzgais  
capaz de una tal bajeza?

*Bar.* Inventad cuanto quisierais,  
y os descubriré sin pena.

*Marq.* Oh! vuestra sobrina es mia,  
si el arte tengo de hacerla

abrasar mis intereses.

*Bar.* No creo que tal suceda.

*Marq.* Por qué? *Bar.* Seria preciso,  
y es difícil que suceda,  
é imposible: por ejemplo,  
que vos sacarla pudierais  
de mi casa con su gusto,  
y sin que yo lo supiera.

*Marq.* Eso es muy fácil.

*Bar.* Muy fácil?

Este maldito me altera, (*aparte.*)  
preciso es entrar á ver  
si aun está en casa, no sea  
que ya me la haya pagado.

*Marq.* A Dios, tío.

*Bar.* Como abuela.

A Dios, Marqués. Os convido  
á bailar con la doncella  
en el sarao de su boda,  
como interesado en ella. (*vase.*)

*Marq.* Una vez que determino  
dedicar de amor la llama  
á un objeto único; hallo  
la dificultad mas árdua  
que superar.

*Salé Frontin.* Vi á Liseta.

*Marq.* Yo al Barón.

*Front.* Bravo! me agrada!

*Marq.* Me declaré.

*Front.* Que responde?

*Mar.* Que ya su boda tratada  
tiene. Pero yo resuelto  
le dije mi temeraria  
resolucion. *Front.* Y cual es?

*Marq.* A mi partido ganarla,  
sacándola sin violencia,  
y contra la vigilancia  
del Barón, de su poder;  
y me ha dado la palabra  
de concederme su mano,  
si logro empresa tan árdua.

*Front.* Extraordinario contrato.

*Marq.* Yo cuento con tu estremada  
astucia *Front.* Ya lo comprendo:  
mas no es fácil la entruchada  
contra un hombre prevenido,  
y que hizo sus carabanas  
en sus tiempos. *Mar.* Yo lo hice  
para ver si le espantaba  
mi atrevimiento, y rióse.

*Front.* Se rió? pues ahora salta



saber quien será el postrero

que ria de buena gana.

Lo difícil de la empresa  
hará la gloria mas alta  
del suceso, no es verdad?

El que combate ó ataca,

solo piensa en atacar

y tiene determinada

su accion; pero el atacado,

por donde menos aguarda

se puede ver derrotado.

Liseta está ya ganada,

y nos dará socorro;

que no es de poca importancia;

pero son cinco criados

los de esa maldita casa.

Un viejo inválido; amigo

del Baron, y camarada

de guerra; zafio, gotoso,

pero dará una estocada

al mismo demonio; antes

amigo de confianza,

que criado. Un portero

que es mas sordo que una tapia,

medio tonto, un ser inútil.

Un Oliva, que no es rama,

pero indiscreto, muy vano;

luego mi Liseta amada,

y una endemoniada vieja,

peor que dueña en España;

consejera de su amo,

á quien es fuerza se haya

de temer, porque ademas

ha visto como yo hablaba

con Liseta, y si averigua

que sois mi amo, la malvada

sospechará, y al Baron

dirá todo lo que pasa,

tomará las avenidas,

y ved la plaza sitiada.

*Marq.* Ganar á esa vieja.

*Front.* Cómo? *Marq.* Con el oro.

*Front.* Es la metralla

mas barredora. Ella viene.

Ea, señor, á las armas,

Yo voy á trazar mi plan

con un trago de champaña,

acalorándome antes

para rendir esta plaza. *(vase.)*

*Marq.* Estas viejas son temibles,

están experimentadas,

y es difícil seducirlas.

*Nanci* atraviesa el teatro, va á entrar en casa del Baron, pero antes se detiene un poco buscando la llave de la puerta

*Marq.* A Dios, niña.

*Nanci.* Bufonada.

*Marq.* Señorita, á vuestros pies.

*Nan.* Beso á usted las manos. Vaya..

*Buscando la llave.*

*Marq.* Sois del Baron de Stanville

hija tai vez? *Nanci.* Buena gracia!

os quereis burlar, señor?

yo soy del Baron criada.

*Marq.* Vos sois bella, señorita.

*Nanci.* Si no lo soy, tuve fama

de serlo en mi juventud.

*Marq.* Y aun lo sois, pues esa cara

conserva un cierto atractivo...

*Nanci.* Por la lisonja mil gracias.

Yo soy vuestra servidora.

A Dios, señor. *Mar.* Ah Madama!

deteneos un instante,

tengo cosas de importancia

que hablaros. *Nan.* Este es amante

de la sobrina. *(ap.)* En sustancia

qué quereis? *Mar.* Sois muy severa.

*Nanci.* Este es mi humor.

*Marq.* Vuestra cara

es naturalmente dulce.

*Nanci.* Si pensais con esas gracias

seducirme, os engaños,

soy vieja y fea; esto os baste.

Vos sereis algun amante

que viene á rondar la casa

de mi amo el señor Barón?

pues no esperéis de mi nada:

le estimo como merece,

porque no me ha dado causa

para que le sea infiel.

A su sobrina la casa

con un capitan famoso

de navio. Si esperanza

teniais de ser su esposo,

bien podeis abandonarla.

*Marq.* Yo no la abandonaria,

si vos mi intento ayudais.



**Nanci.** Es insultarme, señor.

Con quién piensa usted que habla?

**Marq.** Con quien fijamente creo compadece las desgracias.

Doscientos luises que están en este bolsillo, madama, no podrán algo con vos?

**Nanci.** Ah! ah! ya está declarada la pretension del amigo.

El oro no me contrasta,

ni jamás podrá empenarme á hacer una accion tan baja.

**Marq.** Sereis la única en el mundo incorruptible criada?

*A su puerta oculto el Baron.*

**Bar.** Nanci con nuestro Marqués! escuchemos lo que habian.

**Nanci.** A la verdad, compadezco vuestra situacion amarga: tanto amais mi señorita?

**Marq.** Mi corazón avasalla.

Allí está el Baron, mudemos (ap.)

la materia. Me encanta vuestro modo de pensar,

y á la verdad no esperaba

hallaros tan favorable

y compasiva. **Nanci.** En mi halla compasion, quien la merece.

**Marq.** Vuestra ingenuidad me agrada, y esos nobles sentimientos.

**Nanci.** Son naturales en mi alma.

**Marq.** Estoy muy regocijado

de que hayais sido tan franca

en abrimme vuestro pecho

sin cautela disfrazada;

pues ya es inútil valermé

de otra persona. **Bar.** Canalla!

**Marq.** Me habian dicho de vos

otra cosa. **Nan.** Hay tan malvadas

lenguas... **Mar.** Pues seguramente

el Baron no lo esperaba

de vos. **Nanci.** Debiera esperarlo.

**Bar.** A maldita endemoniada

vieja! **Marq.** Vos á su sobrina

quereis ver afortunada

casando á su gusto? **Nanci.** Si.

**Marq.** Sois cuerda, prudente y sabia;

en premio de vuestro celo

admitid la limitada

cantidad de este bolsillo.

**Nanci.** No merezco honra tan alta.

**Marq.** Tomad; tomad; yo conozco

*Nanci toma el bolsillo.*

el talento que en vos se halla,

el buen modo de pensar,

y que sois de las criadas

el modelo mas perfecto.

Habia quien apostaba

ciento contra uno á que vos

de este modo no pensabais.

**Nanci.** Pues no tenian motivo para dudar... **Bar.** De tu infamia.

**Marq.** En llegando á vuestra edad

suelen tener mala fama

ciertas damas; pero vos

todavia haceis que valgan

los derechos que á los veinte

tiene la mas bella dama.

**Nanci.** Estais loco? ah, ah, ah.

**Bar.** No lo estoy, no, que esa cara..

**Nanci.** Qué haceis? apartad, señor.

Bien que no me desagrada (ap.)

que se haga caso de mi.

**Marq.** Celebro tanto, mi amada,

el haberos encontrado!...

desde ahora doy por lograda

nuestra accion. Mas si el Baron

con migo hablando os hallara,

sospecharia...

**Bar.** Aquí está (saliendo.)

el Baron si os hace falta.

*El Marqués finge quedar sorprendido.*

**Marq.** Cielos! somos descubiertos.

Ay señorita de mi alma, (a Nan.)

todo lo ha oído! **Bar.** Si, todo.

**Nanci.** Y bien; me dará las gracias.

**Bar.** Las gracias?

**Nanci.** Seguramente.

**Bar.** Puede darse tal infamia?

**Marq.** No os creíamos tan cerca;

pero esta señora os ama

infinito, y os protesto

no se hallará otra criada

tan incorruptible. **Bar.** Cierto;

es de vuestra confianza;

pero no volverá á entrar



por las puertas de mi casa.

*Nanci.* Qué decís, señor Baron?

*Bar.* Que te vayas noramala,  
y no vuelvas á pisar  
estos umbrales, malvada.

*Nanci.* Escuchadme.

*Bar.* Ne repliques.

*Marq.* Ya logré lo que buscaba. (ap.)

*Bar.* Soy mas astuto que tú.

Yo te enviaré mañana  
lo que te debo. *Nanci.* Mirad  
que así dejais infamada  
mi buena opinion. (dad.

*Marq.* Es cierto. (con mucha frial-

*Bar.* En edad tan avanzada  
no te avergüenza este hecho?  
no te se erizan las canas  
de horror, infame muger?  
pero yo siempre esperaba  
esto. Nunca confíe  
de la lealtad que afectabas.  
Veinte y cinco años hace  
que de tí desconfiaba.  
Vete de quí, ve infelice;  
y si atrevida, mi casa  
vuelves á pisar, te ofrezco  
ponerte donde no hagas  
otro servicio al Marqués  
como el que hacerle intentabas.

*Nanci.* Pues así pagáis el celo  
con que yo solicitaba  
serviros! ahora os digo  
que no habeis de ver lograda  
la idea de que se case  
vuestra sobrina amada  
con el capitán. No temo  
vuestras vanas amenazas,  
que yo soy muger de honor,  
y habrá quien saque la cara  
por Nanci. Yo os haré ver  
que impunemente no agravia  
el Baron á una doncella  
de mis muchas circunstancias;  
que yo soy mucha muger  
aunque fui vuestra criada.  
Si yo me hubiera casado  
con el capitán de guardia  
suiza, no habria servido  
á vos, ni á ningun canalla.  
Pero me la pagareis  
por vida de Nanci Nausa.

*Bar.* Me rio de tus astucias,  
y de toda tu amenaza.  
Soy mas astuto que tú,  
vieja fea, endemoniada,  
y detestable.

*Nanci.* Vos sois  
un viejo insolente. *Bar.* Calla,  
ó te doy doscientos palos.

*Marq.* Señor, respetad las canas  
de esta pobre doncellita.

*Nanci.* Váyase muy en horamala.  
A mi palos! voto á quien....  
Loco, ridículo. *Bar.* Anda

maldita vieja insolente,  
te abandono á tu desgracia. (vas)

*Marq.* Señorita, mucho siento  
que padezcáis por mi causa  
este vejámen. Que hombre  
de tan grosera crianza!  
Creed que si no se va,  
tirado hubiera la espada,  
por defender vuestro honor.  
No os aflijais, que mi casa  
será vuestra en todo tiempo,  
sin que en ella os falte nada.

*Nanci.* Me la pagará, lo juro,  
me la pagará el canalla.  
Yo serviré, á mi pesar,  
(pues no estoy acostumbra-  
da á tan bajo proceder)  
solo por verme vengada  
de una injuria tan infame.  
Cuando la puerta cerrada  
de su casa esté, entrareis,  
pues no hay portero ni guarda  
entonces que os incomode.  
Esta llave os dará entrada,  
y valido de un disfraz...  
pero yo os daré la traza  
después de tranquilizarme,  
que estoy muy acalorada.

*Salé Frontin.* Y bien...

*Al oído del Marqués y como receloso.*

*Marq.* Ya es nuestra, Frontin.

*Front.* Ya es nuestra? viva; una dama  
como esta es un tesoro  
para dirigir la trama  
en una intriga amorosa  
por ser experimentada.



Viva, viva: si ya es nuestra,  
contad rendida la plaza.  
Oh bellísima, adorable,  
hermosísima madama!  
Debemos llevarla en triunfo  
en señal de que es ganada  
por nosotros la victoria  
contra el Baron y su casa.  
Guerra Abierta, Guerra Abierta,  
sin cuartel, al arma, al arma.

## ACTO SEGUNDO.

SALA DE CASA DEL BARON CON TRES  
PUERTAS AL FORO.

*Sale el Baron con una carta.*

Bar. Hoy arriba el capitán:  
en la rada ya se encuentra  
según la carta; tendré  
el gusto de que en la mesa  
brindemos á la salud  
del Rey y Lucila bella,  
á quien deseo le agrade  
del capitán la presencia.  
El aire de confianza  
del Marqués sobre la apuesta  
me tiene sobresaltado,  
y así asegurar es fuerza  
la lealtad de los criados  
con dones y recompensas;  
y también con la amenaza  
del castigo al que no sea  
leal á mi confianza.  
Francisco? Oliva? Liseta? *(llama.)*  
Lingamba? *(salen todos.)*

Liseta. Señor, qué mandáis?

Oliva. Estamos en tu presencia:  
sucede alguna desgracia?

Bar. No; mas puede ser que suceda,  
pues hay quien quiere burlarse  
sobre palabra y apuesta.

Ling. Y quien son esos canallas?  
yo cortaré las orejas  
al mismo diablo en persona:  
mi capitán, que prevengan  
sepulturas...

*Franc. N..os...lla..mais? (tartamudea.)*

*El Baron hace señas á Francisco  
diciendo que sí, y dice á los otros.*

Bar. En dos palabras se encierra  
todo: sabed que el Marqués  
de Dorsan, que en la otra cera  
vive, y á quien he negado  
á mi sobrina, que espera  
casar con el capitán  
Rolando, me ha hecho la apuesta  
de sacarla de mi casa  
burlando mi diligencia,  
y yo se la he prometido  
si consigue lo que intenta  
antes de la media noche,  
sacándola con reserva,  
y mirando por su honor.

Oliv. Sin duda ignora ese bestia  
del Marqués que hay un Oliva  
en casa?

Ling. Y que está en la puerta  
un soldado viejo; el Padre  
Lingamba, que con su flema  
le arrojará por las tapias  
del jardín ó de la huerta.

Liseta. Y que Liseta es capaz  
de trastornar con destreza  
cuantos ardides y trazas  
discurra; que esta cabeza  
encierra tanta malicia  
como todas las cabezas  
de las criadas sutiles  
que se encuentran en Marsella.

Bar. Me regocijo de hallaros  
interesados en esta  
difícil acción, y espero  
no hareis como la perversa  
Nanci, que ofreció al Marqués  
su protección. Ling. Esa vieja  
maldita bruja? por vida...

Bar. Sedme fieles, que cincuenta  
luises ofrezco á cada uno,  
si del Marqués la soberbia  
burlamos. Oliva. Podeis pagarnos  
adelantada esa cuenta,  
porque ya está conseguido.

Ling. Yo quiero que en agua fresca  
me tengan toda mi vida  
sin darme ni una botella,



si [el Marqués halla el secreto  
de] pasar por vuestra puerta  
sin que mi espada le parta  
el corazon y las piernas.

*Salen por la puerta de en medio Nanci y el Marques disfrazado con un cabriolé ó redingote, un gorro blanco calado hasta las cejas y un parche en un ojo: Nanci le oculta en la puerta de la izquierda, y luego se va por donde ha venido.*

**Nanci.** Ya sabeis las avenidas de la casa; lo que piensan escuchareis desde aquí, para hacer lo que convenga; pero Lucila no está, á su cuarto voy á verla. Veremos si Nanci sabe mas que ese Baron tronera.

**Mar.** Dejad que vaya con vos.

**Nanci.** Marquésito, valga flemma, que aunque os sirvo en esto, es otra cosa muy diversa que una doncellita honrada como yo, testigo sea de coloquios amorosos que mi honestidad ofendan; que aun tengo el alma en mis carnes, y despertarse pudiera alguna pasion rebelde que tal vez... una doncella está espuesta en todo tiempo, porque el diablo siempre vela. (va.)

**Franc.** Qué... es... tais... ha... blan... do?

**Marq.** Espedita (desde la puerta.) tiene este hombre la lengua.

**Fra.** Yo... qui... ero... sa... ber... lo... to... do.

**Ling.** Quién guarda una ciudadela, no guardará una muger? Mi capitan, se os acuerda cuando en aquella avanzada yo estaba de centinela, y vinieron treinta ingleses fingiendo la contraseña á sorprendernos, que solo calando la bayoneta maté veinte, nueve huyeron, y uno que valiente era, y se quiso resistir,

lo agarré de esta manera,

*Agarra á Francisco.*

y despues que entre mis brazos le hice echar por las orejas, boca y ojos las entrañas, le arrojé con tal violencia, que fue á morir el canalla cosa de una media legua de la avanzada? (arroja á Franc.)

**Franc.** Ay... de... mi!

**Liseta.** Lingamba es como una fiera.

**Fran.** Que... me... has... mu... er... to.

**Ling.** Cuando hablo de mis pasadas refriegas, no hay demonios que me aguanten: levanta. (á Francisco.)

**Franc.** Mal... di... to... se... as.

**Liseta.** Una muger no es inmoble, como es una ciudadela, Lingamba, y te burlaria solo á un volver de cabeza.

**Ling.** Ni todo el infierno junto burlará á Lingamba.

**Fran.** O... bes... tia...!

hay... al... gu... na... no... ve... dad?  
es... ta... mal... di... ta... sor... de... ra..

**Bar.** El pobre Francisco rabia porque no oye.

**Ling.** No os dé pena, yo le informaré de todo en bebiendo una botella.

**Bar.** Tú y Francisco guardareis la entrada: él buenas piernas tiene, y tú buenos oidos, los dos estad en la puerta, y á nadie dejeis entrar sin venir á darme cuenta, ó que antes diga = *Bombarda y Amor*, porque esta es la seña.

**Ling.** Descansad, mi capitan, que en la seña y contraseña estoy bien acostumbrado, y el mismo diablo que venga, no pasará sino dice *Bambarda y Amor*.

*Hace señas á Franc. y se van los dos*

**Bar.** Nos resta



el que sepa mi sobrina lo que el Marquesito intenta, para que esté prevenida contra su altiva insolencia: tú irás al punto á decir al capitán que se venga contigo *Oliv.* Que señas tiene?

*Bar.* A la verdad que aunque quiera dártelas, no le conozco.

*Oliv.* No importa: treinta años cuenta, será moreno, robusto, tendrá la voz algo gruesa, su nombre es el capitán Rolando, preciso es sea un poco abrutado. Sí, le conoceré á la legua. Voy corriendo.

*Bar.* Aguarda un poco: de camino, dí que venga el sastre de mi sobrina con la mayor diligencia, á tomarle la medida de los trages; pero cuenta no dejes de dar al sastre la seña y la contraseña.

*Oliv.* Voto á... se me ha olvidado.

*Liseta.* Sea muy en horabuena; no tienes memoria, y quieres encargarte de una empresa tan difícil? qué naraujo! Bombarda y Amor. *Oliv.* *Liseta,* los talentos superiores jamás en las menudencias se paran; toman en grande las cosas. *Liset.* Por eso quedan engañados por los tontos (como creo te suceda *(aparte.)* á ti y al Barón): despacha.

*Oliv.* Voy volando. *(vase.)*

*Sale Lucila por la puerta de en med.*

*Luc.* Nací de ja inclinada mi afición hácia el Marques: si *Liseta,* como me ha ofrecido, me ayuda para verle. *Bar.* Llega, llega, sobrina mía, tú eres sensible á cualquier ofensa?

*Liset.* Quién lo duda? de otra suerte no cumpliría la deuda

que el sexo impone. *Luc.* Según mi tío dice, tu aciertas.

*Bar.* Cómo es eso de según? por egemplo: si supieras que un atolondrado tiene la altanería indiscreta de amarte? *Luc.* Ese es un crimen que á ninguna dama pesa que le cometan millares.

*Bar.* Pero y si tal vez apuesta que sin mi consentimiento poseerá tu belleza, sacándote de mi casa?

*Luc.* Oh señor! á nadie llevan sin su gusto. *Bar.* Y yo aseguro, Lucila, que no le tengas.

*Luc.* Eso yo no juraré, porque cuando un hombre intenta una empresa tan difícil, preciso es que ame de veras; y escitar grandes pasiones á todos nos lisongea: porque suele el corazón tomar una parte en ellas, y tocando el corazón se trastorna la cabeza.

*Bar.* Pues por si acaso, sobrina, yo impediré que suceda.

*Luc.* Con la oposición, señor, el deseo se fomenta.

*Bar.* Con qué será necesario, según tu maldita idea, que este atolondrado gane?

*Luc.* Tío, conforme quien sea. Es noble, joven, galán, de buen talento y presencia?

*Bar.* Eso es lo que no sabrás, hasta que casada seas con el capitán.

*Luc.* Señor, permitidme que os advierta que habeis cometido un yerro en decir que hay quien pretenda mi mano con tanto empeño; pues aunque estaba dispuesta á admitir al capitán, la curiosidad me lleva á dilatar esta union, hasta tanto que yo vea á ese nuevo enamorado.

*Bar.* Oh sobrina! tus demencias comunmente me divierten,



pero ahora me rebientan.  
De mí dependes; me has dado  
palabra sin resistencia  
de ser del capitán: yo  
confiado en tu promesa  
la he dado también: él viene  
poco más de dos mil leguas  
para casarse contigo,  
y me has de cumplir la oferta.

En cuanto á ese pisaverde  
que cree es una friolera  
sacarte de mi poder,  
yo burlaré sus cautelas,  
no perdiéndote de vista  
hasta que el capitán venga.

*Luc.* Tío mío, el pretender  
con rigor y con violencia  
á su pesar custodiar  
una mujer, es empresa  
como imposible; y si yo  
me empeño, y también Liseta,  
haremos... *Bar.* Ah pobre tonta!  
de Liseta no hagas cuenta  
que está por mí. *Liset.* Si señora,  
de mi amo hasta que muera.

*Bar.* Yo te prometo un esposo  
y un dote en buena moneda.

*Liset.* Esto para una criada,  
que es todo lo que desea,  
ya veis que es obligatorio:  
yo le he dado muy de veras  
mi palabra á vuestro tío,  
y aunque la vida perdiera  
se la he de cumplir. Qué tal,  
señor; qué os parece de esta  
resolución con que hablo?

*Bar.* Perfectamente, Liseta.

*Salé el Marqués con mucho tiento de  
donde estaba escondido, y se presen-  
ta como que viene por la puerta  
del medio.*

*Bar.* Quién es? qué buskais?

*Marq.* Bombarda

y Amor *Liseta.* Esa es la seña.

*Marq.* Oliva, vuestro criado,  
me ha dicho que á prisa venga,  
y pronuncie estas palabras  
al llegar á vuestra puerta.

*Bar.* Y bien, quién sois, acabad?

*Marq.* El oficial que gobierna  
el taller de trompear,  
el sastre de vuestra bella  
sobrina, no se halla en casa,  
y yo vengo por su ausencia  
á tomarle la medida:  
me ha dicho Oliva que era  
para hacerle los vestidos  
de boda; porque se espera  
que mañana se despose  
y es corto el tiempo que queda!

*Bar.* Sospechoso es este sastre. (*ap.*)

*Luc.* Nada corre menos prisa;  
que esos vestidos. *Bar.* Recelo  
que este sastre me la pega:  
tomad, tomad la medida:  
sobrina, nada interesa  
que estén hechos los vestidos  
para el fin de nuestra empresa.

*Marq.* Decis bien, señor Baron;  
si el novio acaso no os peta,  
no por eso dejarán  
las vistas de ser perfectas  
y á vuestro gusto: tendré  
la alegría mas completa  
en trabajar por serviros,  
señora, la noche entera.

*Bar.* Este es el atolondrado (*ap.*)

Marques, duda no me queda.

Señor sastre, despachad.

Yo he de saber lo que intenta. (*ap.*)

*Marq.* Cómo quereis estos trages,  
á la turca ó á la inglesa?  
de cualquier suerte, señora,  
que os vistais, vuestra belleza  
siempre será encantadora:  
una admirable doncella,  
como vos, con todo brilla.

*Luc.* El estilo es de otra esfera  
que la vuestra. *Mar.* No señora:  
los que mi oficio profesan  
no carecen de instruccion.

*Bar.* Pícaro, no me la pegas, (*ap.*)  
mas quiero disimular.

*Bar.* Gallardo talle! cualquiera  
diría que os vais á quebrar.  
Aun las dos manos no llena.

*Le abarca la cintura.*

*Bar.* Hola, sastre del demonio,



que es lo que hacer intentas?

*Mar.* Yo así tomo las medidas,  
porque no sigo la vieja  
rutina de los demás.  
Señorita, estaos quieta,  
yo os serviré á vuestro gusto,

*El Marques hace tomar á Lucila  
diversas actitudes.*

á mi volved la cabeza  
un poco... bueno: así, así,  
esta es la actitud perfecta;  
levantad el brazo izquierdo  
algo mas... no tanto; venga  
abajo el derecho. Bravo!  
toma alma mía esta.

*Le va á poner una carta en la ma-  
no, y se cae.*

*Bar.* Señor Marques, basta, basta  
de medida. *Luc.* Que sorpresa!  
el Marques! *Bar.* Soy mas astuto,  
y engañarme es vana empresa.

*Mar.* Sí, Lucila, yo os adoro;  
sois dueña de mis potencias.

*Bar.* Oh! pero ya me sofoca  
su temeraria insolencia.

*El Baron aparta al Marques de jun-  
to á su sobrina, á quien el Marques  
llega dos veces á hablar burlando al  
Baron, y luego se va por la puerta  
del medio.*

*Luc.* Pues á mi me ha complacido  
su gallardía. *Bar.* Si, espera;  
Lingamba. *(llamando.)*

*Luc.* Qué veo, cielos!  
un papel. *(coge la carta del Mar-  
qués y el Baron lo advierte.)*

*Bar.* Qué carta es esa?  
pero no perdamos tiempo.  
Lingamba? maldito seas:  
Lingamba? hola, no me oyes?  
Lingamba, cierra las puertas,  
que no ha de salir de aquí  
hasta que pasada sea  
la media noche. Sobrina,  
dame esa carta. *Luc.* Leedla,

*Se la presenta y luego la retira.*

pero es necesario que antes  
yo, señor, tambien la lea.

*Sale Francisco.*

*Fran.* Li..in..gamba..di..ce..que...vos  
lla...a...a...ma...ma...is?

*Bar.* Ya nada aprovecha:  
le habrán dejado salir:

Qué dices? *(á Franc. al oído.)*

*Fran.* Si...es...ya..la...media?

*Bar.* Anda con dos mil demonios,  
bruto, ya que esperas? *(Le da un  
rempujon y da una vuelta Francisco.)*

*Fran.* To..to..dos...están lo...cos hoy.  
Voy á cui..dar de la pu..erta. *(vas.)*

*Bar.* Ese canalla de Oliva  
me ha vendido: su perversa  
traicion me la pagará.

*Sale Oliva corriendo por la puerta  
de en medio limpiándose el sudor,  
el Baron le da de palos, y entre tan-  
to se retira Lucila á leer el papel.*

*Oliva.* Ya no me pueden las piernas  
tener de lo que he corrido.

*Bar.* Ladron, así tu perversa  
infamia cumple conmigo?

*Oliva.* Ay! Ay! esta recompensa  
dais á mi lealtad? *Bar.* Traidor.

*Oliva.* Esplicaos, señor, y sepa  
por qué así me castigais;  
á ninguno se condena  
antes de hacerle el proceso.

*Bar.* Hombre vil y sin vergüenza,  
todo lo se. *Oliva.* Y qué sabéis?

*Bar.* Ahora el Marques se ausenta  
de aquí.

*Oliva.* Sin duda era el mismo;  
yo quise entrar en sospecha...

*Bar.* Ah pícaro! te pillé.  
Luego le vió tu insolencia?

*Oliva.* Al entrar yo, él salía,  
y su política atenta  
me regaló un bofeton,  
pero un bofeton de prueba.

*Liseta.* [Despues de haberle servido,  
maltratarte así, es baja



indigna: te compadezco.

*Oliva.* Qué diablos de casa es esta?]

todos me hareis condenar:

uno en la calle me pega

un bofetón, otro aquí

cruelmente me apalea;

en dónde estaré seguro?

*Bar.* Bribón, indigno, perversa

alma doble, sostendrás

que no le has dado la idea

al Marques para fingirse

oficial de sastre? *Oliva.* Sea

alma de sastre la mía,

lleve el pendón en las fiestas

de los retales, si tengo

parte en nada: considera

que el sastre de mi señora

nunca ha tenido en su tienda

mas que mugeres, que son

los oficiales que emplea;

ademas, que ayer murió.

Yo venia en diligencia

á daros parte, y deciros...,

*Bar.* Pícaro, pues quién pudiera

decirle que yo llamaba

al sastre si tú no fueras?

ni quien darle la palabra

de la seña y contraseña?

*Oliva.* Algun diablo que persigue

mi virtud y mi inocencia.

*Bar.* Liseta ha estado conmigo:

de Lingamba no recela

mi confianza... no obstante,

le preguntaré. Liseta,

dile que suba. (*vase Liseta.*)

*Oliva.* Me alegro:

cuando sea descubierta

la verdad, vos llorareis

los palos que á buena cuenta

me habeis dado.

*Bar.* Yo te ofrezco,

si en la traición no te encuentran

culpado, decir que ha sido

Oliva inocente. *Oliva.* Buena

indemnización después

de romperme la cabeza.

*Sale Liseta y Lingamba.*

*Bar.* Yo te conozco, Lingamba,  
por hombre de bien á prueba:

viejo camarada mío

eres. Por inadvertencia

has dejado entrar en casa

al Marques?

*Ling.* Hay quien sospecha

de Lingamba? (pues por vida...)

*Bar.* No es sospechar, mas pudiera

haber alguna razón...

*Ling.* Si á su capitán respeta

Lingamba, jura á los diablos...

*Liseta.* Jesús, que horrible blasfemia!

*Ling.* Que le rebane el pescuezo

á cualquiera que se atreva

á pensar, que puede haber

razones ni inadvertencias

contra la orden que me disteis.

*Bar.* Pero ha entrado por la puerta

algun hombre? *Ling.* *Oliva.* Otro

ha salido muy apriesa

diciendo Amor y Bombarda.

*Oliva.* La indemnización completa

de los palos, pide *Oliva.*

*Bar.* Yo confieso tu inocencia.

*Oliva.* Bien obligé.

*Bar.* Aquí hay sin duda

alguna causa secreta

que es preciso averiguar.

Pero sea lo que sea,

no importa. *Oliva,* pregunta

á tu querida Liseta

si á pesar de su disfraz

le conocíó mi destreza.

*Liseta.* Verdad es: yo que conozco

los amantes á una legua

de distancia, no he caído

en la mas leve sospecha.

*Bar.* Retiraos á vuestros puestos:

no mas seña y contraseña,

á nadie dejes entrar

por las puertas. *Oli.* Aunque venga

el capitán? *Bar.* Eso no.

Le has visto?

*Oliv.* Cómo? si cuenta

vine á dar de lo ocurrido

con el sastre?

*Bar.* Pues ve apriesa,

no te detengas. *Oliva.* Volando

os serviré. (*vase.*)

*Bar.* Tú á la puerta,

y cuidado. *Ling.* Capitán,

en quedando por mi cuenta,



no receleis, voto á brios,  
aunque seis columnas vengan  
de húsares ó de demonios,  
si yo bebo dos botellas.

*Vase con Oliva.*

**Bar.** Ahora dame la carta  
de ese pobre calavera.

**Luc.** Muy gustosa, vedla ahí;  
en ella me manifiesta  
el tratado que habeis hecho, |  
le conversacion secreta  
que tuvisteis. Me repite  
mil cosas dulces y tiernas;  
habla de su amor constante  
con gracia y delicadeza.  
El es hombre de talento,  
y si la verdad confiesa  
mi ingenuidad, su persona  
y su estilo me deleitan.

**Bar.** Te ha picado ya el mozuelo?

**Luc.** Ciertó que me lisongea:  
y marido por marido  
de mejor gana le diera  
mi mano que al capitán  
á quien no he visto, ni quiero  
amor que vea. *Bar.* Verdáde,  
pues en el momento llega,  
y te casarás con él.

**Luc.** Eso será si no acierte  
el Marqués en su proyecto.

**Bar.** No acertará.

**Luc.** Y si os chasquea?

**Bar.** Entonces yo habré cumplido,  
y habrá de tener paciencia  
el capitán. *Luc.* Tío mío,  
quereis repetir la apuesta  
que hicisteis con el Marqués,  
conmigo? *Bar.* Por la estrañeza  
te digo que sí, advirtiéndote,  
casaras sin resistencia,  
y con gusto si yo gano,  
con mi ahijado?

**Luc.** En horabuena:

y vos firmareis también  
sin reparo la licencia  
para que yo me despose  
con el Marqués? *Bar.* A la letra:  
como antes de la media noche,  
sin usar de violencia,

te haya llevado á su casa.

**Luc.** Muy bien. Esta ha de ser guerra  
de enemigos generosos.

**Bar.** Mas tú serás parte neutra?

**Luc.** Eso no puedo ofreceros,  
pues la inclinacion me lleva  
hácia el Marqués.

**Bar.** Nada importa;  
tú no sabes lo que cuesta  
engañar á un militar,  
que ha servido en las banderas  
de Marte y Venus, sobrina.

**Luc.** Mas gloriosa hará la empresa  
vencer tan grande enemigo.  
Y lo que mas me consuela,  
es el poder engañaros  
sin yo cargar mi conciencia,  
pues tengo vuestro permiso.

**Bar.** Y yo tengo la licencia  
de encerrarte bajo llave  
sin que de ello tengas queja.

**Luc.** Nada. Voy á hacer ahora  
de pupila de comedia,  
que á un tutor desconfiado  
á su pesar se la pega.  
Será preciso tomar  
aire humilde y de reserva,  
ojos bajos, vista zaina,  
agazadas las orejas.

Vos, tío mío, igualmente...

**Bar.** Oh! yo se bien lo que resta  
por mi parte.

**Sale Oliva.** El capitán.

**Bar.** Necesó refuerzo me llega.

**Oliva.** Yo he querido presentarlo  
de miedo que en la escalera  
no nos le truequen.

**Bar.** Bien, bien.

*Oliva, tú, véte fuera (vase Oliv.)*

*Sale Frontin y cuatro esportilleros  
que traen dos maletas, cenpla una  
estará encerrado el Marqués.*

**Bar.** Ahijado, con cuanto gozo  
entre mis brazos te estrecho!

**Front.** Buenos dias mi padrino;  
á fe que ya estais muy viejo.  
Pensé hallaros enterrado  
á mi arribo. En fin me elhago  
de veros tan rozagante,



que podeis esperar nietos si os casais. Disimulad el que me atreva á ofrecer os estas cuatro bagatelas de Indias, para un obsequio á mi futura muger.

Les dije á estos majaderos que las dejáran abajo.

Váyanse. (*vánse los esportilleros*.)

**Luc.** Qué aire tan grosero!

Es imposible, Liseta, que aunque perdamos el pleito, yo dé la mano á este hombre.

**Liseta.** Callad, no le perderemos.

Vamos á ver estas cosas de Indias. **Front.** Quedo, quedo, que son cosas delicadas, y se han de sacar con tiento.

Abramos esta. (*mostrando la maleta en que no está el Marques.*)

**Bar.** No, no, porque otras cosas tenemos que tratar mas importantes.

**Liseta.** Dadme las llaves.

**Front.** Convengo. Toma.

*Al darlas le aprieta la mano.*

**Liseta.** Frontin es sin duda; y por cual empezaremos?

**Front.** Por esta. (*la que no está el Mar.*)

**Bar.** Que impertinente estás! **Liseta.** En esto no ofendo.

*Liseta se pone á registrar lo que hay en la maleta; pero aplicando el oido con atencion á lo que hablan.*

**Front.** Sin duda vuestra sobrina es esta jóven: los ojuelos me agradan; pero está seria y pensativa. Ya veo que la abrá sobrecoigido mi presencia, pues no creo esperase ella tener un marido tan completo.

**Luc.** Seguramente, señor.

**Front.** Dé un marino el himeneo es lo mas apetecible. Es tan limitado el tiempo que acompaña á su muger,

que si le disgusta, el riesgo, la inconstancia de las ondas hacen su disgusto menos, con la dulce expectativa de quedar vinda muy presto.

**Luc.** Pues si yo llego á casarme con el dueño que apetezco, sentiré sobrevivirle, y no gozar el contento de que siempre me acompañe.

**Front.** Pues madama, segun eso yo soy vuestro hombre. Jamás os dejaré ni un momento de mi lado. Correréis las borrascas y los riesgos que yo corra; y si el navio va á parar á los infiernos, á descansar con los diablos, los dos juntitos iremos.

**Luc.** Yo no gusto de la mar, que al instante me mareo.

**Front.** Padrino, sabeis qué digo? que en vuestra sobrina veo señales de que no gusta de mi; acaso tendremos algun amor en campaña? habladme claro, sin miedo, que por vida de... **Bar. Capitan,** no por eso esteis inquieto, es una gran bagatela, que risa os dará el saberlo. En la mesa os contaré la historia. Pretende un necio y presumido, jugaros una pieza. **Front.** Yo rebiento de corage. Quién se atreve, por vida del can-cervero, á ser mi rival? Ignora ese infame que yo puedo disputársela al demonio á cuchilladas? no quiero me dilateis la noticia de mi rival un momento. Dónde está? quién es? que venga, si es tan valiente y tan diestro. Por vida...

**Liseta.** El maldito finge. (*aparte.*) con entusiasmo. **Bar. Teneos.**

**Front.** No quiero, padrino. Y vos admitis á ese perverso? (*á ella.*) no me hagais la mogigata,



ni finjais encogimientos.

Clarito, claro, le amais?

Luc. A responderle no acierto.

Front. Vamos.

Bar. Por Dios que mi ahijado es valiente con extremo.

Venid conmigo los dos,

y allá dentro trataremos

el asunto mas despacio.

Front. Solo por vuestro respeto

me templaré. No he tenido

en el tiempo que navego

y corro la mar, un día

de temporal tan deshecho.

Dame esa mano, muchacha,

para templar este fuego.

*Va á tomar la mano.*

Luc. Que grosería es la vuestra?

Bar. Despacio, ahijado con eso.

Luc. Yo castigaré el insulto.

*Le da un bofetón.*

Front. Oh que dulcísimos dedos! maldita sea tu mano, (aparte.) me parece que es de hierro.

Bar. Hasta que seais su esposo, mirad que yo no consiento esas licencias. Front. Padrino, bien escarmentado quedo.

*Vanse los tres.*

Liseta. El maldito de Frontin que bien finge! yo no entiendo como se hace el capitán, sin duda está de concierto con Oliva. Marq. Abre, Liseta.

*De dentro de la maleta.*

Lis. Quién me nombra? á nadie veo.

Marq. Liseta, abre; que me ahogo en la maleta. Lis. Oh que bueno! dejadme ver si seguros estamos: si pues que es esto?

*Abriendo la maleta.*

Marq. Abre aprisa, que me ahogo.

Gracias á Dios que ya pueda respirar. Ocúltame donde quieras, presto, presto.

Liseta. Yo no se donde ocultaros, porque no hay seguro puesto, segun la desconfianza del Barón. Pero este enredo es forjado por Oliva? Marq. No.

Lis. Por el capitán? Marq. Menos.

Liseta. Quién lo ha fraguado?

Marq. La vieja

Nanci, es quien todo lo ha hecho.

Buscó al capitán á bordo,

y le tiene fingiendo

que el Barón no está en Marsella,

y que tardará lo menos

hasta mañana en venir.

Liseta. De ese modo ya tenemos asegurada la empresa.

Marq. Sí, y en el primer momento favorable.... Liset. Alguno viene

*Se oye ruido como de llegar gente, y el Marques se oculta.*

de prisa. En este aposento ocultaos. Pronto, pronto.

*Sale Oliva corriendo. Liseta, Liseta.*

Liseta. Qué hay?

Oliva. Gran nueva! ya le tenemos.

Liseta. Cómo?

Oliva. Habla bajo, allí está....

Liseta. Quién?

Oliva. El Marques cuando menos.

Liseta. Tú estás loco?

Oliva. No; de todo

me ha dado un esportillero

cuenta. Y el señor Frontin

se ha fingido el embustero

que es el capitán Rolando....

El Marquesito está dentro

de esa maleta. Francisco

se le llevará ahora mesmo

á su casa; y despues,

cundo Lingamba haya vuelto

de una cierta comision,

á Frontin le volveremos

el bofetón y los palos

que yo recibidos tengo.

Liseta. Te han engañado. Yo acabo de abrir en este momento

ante el Baron la maleta,  
y nada encontrado habemos  
mas que géneros muy ricos  
de Indias. *Oliva.* No puede ser eso.

*Liseta.* Mirala vacía. *Oliva.* Oyes?  
cómo soy que ya sospecho  
de tí: te has hecho á la banda  
del Marqués? *Lise.* Eres un necio.  
Pues tú sospechas de mí,  
atrevido? fuera de eso,  
cómo ha de caber un hombre,  
por chico que sea, dentro?

*Oliva.* Uno? y dos tambien, Liseta.

*Liseta.* Pues yo digo que ni medio.

*Oliva.* Calla, tonta. Mira, mira  
si cómodamente quepo  
yo en ella. *(se mete en la maleta.)*

*Liseta.* Sí, y la cabeza  
no es una parte del cuerpo?

*Oliva.* La cabeza tambien cabe.

*Liseta.* Pues métela, y lo veremos.

*Oliva.* Mírala metida. *Liseta.* Estás,  
*Oliva,* á tu gusto? *Oliva* Cierro.

*Liseta.* Pues ahora me pagarás

*Cierra la maleta.*

la sospecha, infame, perro.

*Oliva.* Acaba ya; ábreme,  
que me ahogo sin remedio.

*Liseta.* No importa, así no podrás  
estorvar nuestros proyectos.

*Salen Francisco.*

*Franc.* He...de...lle...var...al...Mar...ques  
á cu...es...tas? y si...no...pue...do...

*Oliva.* Francisco? Señor Baron?

*Liseta.* Grita, grita, majadero,  
hasta que te oiga este sordo.

*Oliva.* Que me ahogo.

*Liseta.* Eso queremos.

*Franc.* Li...se...ta...ayú...da...me...ta.

Entre Liseta y Francisco llevan  
la maleta hasta afuera.

Co...mo...pe...sa...el...Mar...qués?

*Liseta.* Presto,  
señor Marqués, ya habeis visto

que todo se ha descubierto.

La puerta está libre ahora;

salvaos al instante, y luego

á Oliva tened seguro,

y yo avisaros ofrezco.

de lo que ocurra.

*Marq.* Y por qué

quieres que huya, si tenemos  
asegurada la accion?

*Liseta.* Falta mucho para eso:

es preciso que os salvei,

que yo acá tengo un proyecto.

Id á recibir á Oliva

que es importante en extremo;

y cuidado no se escape,

que es enemigo á quien temo.

*Marq.* Voiine, pero acuérdate  
que mi vida y alma dejo  
en tus manos, y que penden  
de tu lealtad y celo. *(vase.)*

*Liseta.* Ahora será preciso  
que yo dé un golpe maestro.

Oliva está asegurado,

pero yo acusarle debo

de todo lo que ha pasado,

descubriéndolo primero

al Baron, pues que no puede

tardar ya mucho en saberlo.

Ganemos su confianza

de esta suerte, que veremos

lo que ha de seguir despues.

*Salen Front.* Liseta, sigue fingiendo.  
que todo va de primor.

*Liseta.* Pues escápate corriendo  
antes que venga el Baron,  
que todo está descubierto.

*Front.* Liseta, como?

*Liseta.* El Marques  
ya estará en su casa.

*Front.* Oh cielos?

*Liseta.* Escapa, escapa, Frontin,  
ahora que los porteros  
no estan á la puerta, huye.

*Front.* El Baron *(Al irse Frontin  
sale el Baron y le quiere detener ;  
Liseta finge que se desmaya.)*

*Bar.* A dónde vais?  
ahora el café tomaremos.

*Front.* Padrino, vuelvo al instante,  
que detenerme no puedo,  
me ocurre una diligencia  
necesaria con estremo. *(V. corrien.)*

*Bar.* Liseta está desmayada!  
que le habrá dado?

*Liseta.* Ya vuelvo. *(aparte.)*

*Bar.* Parece que se recobra.

*Liseta.* Qué maldad, oh santos cielos!

Ah señor! ah buen Baron!



**Bar.** Qué ha sucedido? qué es esto?

**Liseta.** Apenas podré decirlo.

**Bar.** Esplicame estos misterios.

El capitan va turbado.

A tí desmayada encuentro;

acaso se habrá mi ahijado

atrevido á tu respeto?

estos diablos de marinos

suelen ser algo traviesos.

**Liseta.** Ah señor! qué es otra cosa.

El Marques.... ese perverso

de Oliva.... el capitan...

**Bar.** Muger ó diablo, acabemos.

**Liseta.** El infame Oliva os vende,

y de la parte se ha hecho

del Marques. **Bar.** De qué lo sabes?

**Liseta.** De haber visto ahora mesmo

que el Marques estaba oculto

en una maleta. Vedlo,

una falta. **Bar.** Y dónde esta?

**Liseta.** El vil Oliva, sabiendo

que yo habia conocido

su traicion, en el momento

hizo cargar á Francisco

la maleta, conduciendo

en ella al Marques. Señor,

tambien es un fingimiento

lo del capitan. No visteis

cómo de aquí salió huyendo?

pues fue porque yo queria

avisaros; pero luego

sobrecogida del susto

no pude gritar, cayendo

desmayada como visteis.

Y aseguro que aun no he vuelto

en mí. **Bar.** Dame mil abrazos

por lo mucho que te debo.

Oh fiel Liseta! sin tí

ya hubieran logrado el hecho

esos cavallas: tú sola

eres de quien fiar puedo.

Toma este bolsillo, toma,

por recompensa á tu celo.

**Liseta.** Señor, yo no os he servido

por interes, si no afecto.

Nadie ha de tener la gloria

de dar fin á tal enredo,

si no yo. **Bar.** De tí confio:

todo será corto premio

para pagar tu lealtad.

Mas no perdamos el tiempo.

Lingamba y Francisco estan

fuera de casa: cerremos

con diligencia la puerta

de la calle: aseguremos

á mi sobrina. Tú eres

de los criados modelo. (vase.)

**Liseta.** Ve aquí un oro bien ganado,

y sin ningun contratiempo:

viva la muger que tiene

presencia de animo. Esto

va bien hasta ahora: solo

resta que finalizemos

felizmente. Pero es facil:

á Oliva temer debemos;

pero este no volverá

hasta acabar el proyecto.

El pobre Baron nie paga

pródigamente y contento:

que le burle, culpa es suya.

Por qué ha de presumir necio

ser mas astuto que todos,

para escitar el deseo

de engañarle? A qué encerrarnos

lo mismo que en un convento?

No sabe que las mugeres

son como el fruto en el huerto,

que cuánto mas se le guarda,

le suelen robar mas presto?

¡Ay oro! bendita sea

quien te adquiere con su ingenio!

## ACTO TERCERO.

*Jardin de la casa del baron: á la derecha tapia corrida con una puerta que figure ser la entrada de la calle, y un agujero junto al suelo capaz de admitir una persona: en el fondo ha de haber una puerta á cada lado, y junto á la de la izquierda una reja baja, de la que á su tiempo se arrancará un hierro para que pueda salir una persona: encima de la misma puerta habrá otra reja en donde á su tiempo se presentará Liseta: en el fondo ha de haber dos árboles corpulentos; Frontin va saliendo del agujero des-*

*pues de echar abajo las matas con que estaba tapado.*

*Obscuro.*

**Front.** No veo gota: si caigo á fe que habré conseguido buena pensión vitalicia. Liseta? aun no ha venido, y es la hora justamente de estar sola en este sitio, segun dice en el billete en que me ha dado el aviso por la vieja Nanci. El tiempo se va pasando muy vivo. Liseta? eh? á la otra puerta. Mejor será no hacer ruido, y esperar. Las once han dado, y si á las doce concluido no está nuestro gran proyecto, lo habemos todo perdido. Por la puerta de la izquierda debe venir, pues el tío la de la derecha ocupa *(ruido en las noches del estío. dentro.)*

Ruido siento, y veo luz: no es ella. Pero qué miro?

*Mirando por la cerradura de la puerta de la izquierda.*

Machos vienen. Quién será? si me hallan aquí escondido me matan á palos. Pobre de mí! me estaré quedito.

*Salen el Baron, y Lingamba con luz por la puerta de la derecha.*

**Liset.** Pues no son mas de las once, debéis esperar. **Baron.** Te digo que no temo nada, nada: bien puedo dormir tranquilo. Yo me retiro á mi cuarto.

**Liseta.** Los amantes son malignos, y quien sabe... **Baron.** No receles: Lucila se ha recogido, de esto yo estoy bien seguro, la precaucion he tenido para que no me la pegue, de quitarla los vestidos: no hay chimenea en su cuarto, por las ventanas afirmo que no ha de salir, pues tienen rejas de hierro. Ya has visto

como he cerrado la puerta, la llave está en el bolsillo; ademas el capitan....

**Liseta.** Y sabéis qué sea el mismo Rolando ese capitan?

Porque yo, señor, no olvido el chasco pasado. **Baron.** De eso yo respondo. Prevenido ademas el capitan, duerme en el cuarto vecino, al menor ruido despierta. Su criado que es bien listo en la antecámara está con nuestro sordo Francisco. Son precauciones demas, pues si la verdad te digo, ni para un reo de estado se toman tantas. Me rio de tu miedo. Yo acostumbro ha lo menos veinte y cinco años, á no estar despierto á las nueve. En fin, yo vivo satisfecho de tu celo, y por eso me retiro.

**Liseta.** De veras vais descuidado?

**Bar.** A Dios Liseta *Lis.* Os lo estimo.

**Ling.** Muchacha duerme sin miedo, que yo quedo vestido á esperar á los canallas que seán tan atrevidos que piensen ganar la puerta. Os acordais de aquel sitio, capitan, que nos pusieron..

**Bar.** Dájate ahora de sitios, Lingamba. **Liseta.** Yo velaré por vos, y haré entretenido el rato con mi guitarra, y si no dormis, afirmo que probareis mi lealtad.

**Bar.** Bastante prueba he tenido: estoy satisfecho. **Liseta.** Bien, tomad la llave, suplico, y cerrar por fuera. **Baron.** No, sospechar fuera delito de tí. **Liseta.** Hacedme este gusto.

**Bar.** Te has empeñado. *(la toma.)*

**Liseta.** Os lo estimo. *(vase y el Buenas noches. Baron cierra)*

**Ling.** A Dios chica.

**Bar.** Lingamba, qué regocijo tendré mañana de darle



el pésame al aturdido  
del Marqués! *Ling.* Si él estuviera  
acostumbrado á los sitios,  
á guardar las fortalezas,  
á dar con los enemigos  
en emboscada, á el asalto,  
como á pasar á cuchillo  
á una guarnicion rebelde...  
Mi camarada, ahora mismo  
se me viene á la memoria  
la retirada que hicimos...

*Bar.* Déjate de retiradas  
y vámonos. *Ling.* Bien, ya os sigo.  
*Vanse por la puerta del Baron.*

*Front.* Qué he oído? ¿eh traidora  
*Liseta!* ah cocodrilo!  
me has hecho venir tan solo  
para que sea testigo  
de tu perfidia? Si yo  
no temiera ser oído  
del Baron y de su fiel  
inválido, que imagino  
me molerian á palos,  
yo vengaria este indigno  
proceder. Rabio de ira:  
si pudiera enfurecido  
insultarla... Qué no pueda  
oírme!... Anda maldito

*Llega á la puerta por donde entró  
Liseta, y dice por la cerradura.*  
monstruo, serpiente, lagarto,  
y todo lo que hay, y ha habido  
mas malo en el mundo, anda,  
yo te desprecio, maldigo  
y detesto.

*Mientras este monólogo Liseta sale  
por la reja del cuarto de Lucita qui-  
tando un hierro de ella, y le da una  
palmada en las espaldas.*

*Liseta.* Viva, viva.

Todo eso hablaba conmigo?

*Front.* Ay! qué veo?

*Liseta.* Muchas gracias,  
señor pícaro atrevido.

*Front.* Eres bruja? *Liset.* Soy muger  
que vengarme solicito.

*Front.* De dónde sales? *Liset.* De allí.

*Front.* Por la puerta no has salido.

*Liseta.* Si por la puerta saliera  
sería un raro prodigio?  
eso lo hace cualquiera.

*Front.* Pues por dónde aqui has venido?  
*Liseta.* Por la reja, desplomando  
un hierro con artificio.

*Front.* Has arrancado algun otro  
(pues esto es lo mas preciso)  
de la del cuarto de tu ama?

*Liseta.* Tanto, amigo, no he podido,  
que son muy fuertes.

*Front.* Pues cómo  
la sacaremos? *Liseta.* Chitito,  
que ya está fuera. *Front.* Liseta,  
y como lo has conseguido?

*Liseta.* De esta manera. El Baron  
satisfecho de sí mismo,  
fue al cuarto de la sobrina,  
y conforme los vestidos  
esta se quitaba, él  
por mi idea dirigido  
los iba tomando; ella  
de puntillas muy quedito  
por detras de las cortinas  
pasa, mientras que yo finjo  
que ya esta acostada... alarga  
la cabeza el pobrecito,  
y la dice: buenas noches;  
en cuyo tiempo preciso  
la sobrina fue á mi cuarto.  
Tomo la luz, y conmigo  
se viene muy satisfecho;  
pone como en un castillo  
sus centinelas de vista;  
quiere hasta ver conseguido  
su fin, velar, y yo le ruego  
que se recoja tranquilo;  
y fiado en mi lealtad  
hace lo que yo le digo.  
Para enviarte el papel,  
una casualidad hizo  
que viera pasar á Nanci  
por la puerta, y se lo tiro  
por un balcon, confiada  
en que haria este servicio.  
Ya te he contado la historia  
de todo lo que ha ocurrido.

*Front.* Como en vísperas de tanto  
estoy con lo que te he oído;  
tu ingenio astuto me admira,  
y temo ser tu marido.

*Liseta.* Como no seas celoso,  
no temas nada, bobillo.

*Front.* de veras? *Lise.* Todo el secreto

por tan difícil tenido,  
consiste en hacerse amable,  
sin reserva, dulce, fino,  
un esposo, y no celoso  
como los mas. *Fron.* Oh! yo he visto  
á muchos que han engañado  
sus mugeres sin motivo.

*Liseta.* Es una vulgaridad.  
Pero el tiempo es muy precioso.  
Mi ama me espera. Yo voy  
á que se ponga un vestido  
de su hermano. Al momento  
señalado, muy quedito  
bajará por la escuadra  
escusada. Has entendido?  
*Oliva sale por el boqueron de la tapia.*

*Oliva.* Fortuna ha sido encontrar  
esta entrada. Ya respiro.

*Liseta.* Qué dices?

*Frontin.* Qué tú, Liseta,  
harás feliz á un marido.

*Liseta.* Ve á decir á tu señor,  
que sin falta, prevenido  
esté de aquí á un cuarto de hora.

*Oliva.* Ola! ola! que he oído?

*Liseta.* Que por fuera del jardín  
dé una palmada sin ruido,  
oiré la seña, y cuando  
sea el momento preciso  
yo cantaré á la guitarra  
mientras que todos dormidos,  
etcetera, que al instante  
entre al jardín. *Oliva.* Bravo! lindo!

*Creyendo que es Frontin quien habla.*

*Liseta.* Lindo no mas? excelente.

Ten cuenta con lo que digo:  
dentro de un cuarto de hora.

Dime, Oliva que se hizo?

*Front.* Está encerrado el ladron.

*Liseta.* Que bien le habrán sacudido  
el polvo!

*Front.* Si, en buenas manos  
el miserable ha caído!

*Liseta.* Me alegro: bien lo merece:  
es un necio presumido,  
y mas feo que un ahorcado.

*Front.* Y yo que te he parecido?

*Liseta.* Buena diferencia va;  
tú eres galán y entendido.

*Front.* Ah, picarilla! que Oliva

no sea de esto testigo!  
como rabiaria. *Liseta.* Vete:  
se ligero, exacto, vivo  
y silencioso, que es todo  
lo que ahora necesito. (*vase.*)

*Liseta entra en su cuarto por la reja.*  
*Frontin que la ha acompañado ha es-*  
*tado delante de manera que Oliva cree*  
*que ha entrado por la puerta. Fron-*  
*tin se va por el agujero de la tapia.*

*Salen Oliva de donde estaba oculto.*

*Oliva.* Pues yo lo estorbaré todo.

Habrás un pícaro canalla  
mas infame que Frontin!

Ah vil Liseta! há malvada!

Prevenimos al Baron  
de lo que estos viles tratan.

Cómo se alegrará al verme!

Señor Baron? si es que se halla  
durmiento? señor Baron?

Paes no ha de estar en la cama,  
porque hay luz Llamo mas fuerte,  
que en esto no arriesgo nada.

*Liseta* no puede oirme,  
su cuarto á mucha distancia  
está de aquí, y cuando me oiga  
no será mas acertada  
su traicion. Señor Baron?

*Llamando á la puerta izquierda.*

*Ling d.º* Quién es el que ahora llama?

*Oliva.* Yo soy. *Ling.* Y quién eres tú?

*Oliva.* Oliva. *Ling.* Oliva?

*Oliva.* Despacha.

*Ling.* Vete noramala, perro,  
no me obligues á que salga  
y te rebane las piernas,  
picaron, á cuchilladas.

*Oliva.* Buen recibo! puede el diablo  
darme suerte mas contraria?

Pero siempre la inocencia  
ha sido tan bien tratada.

Tengo mucho que decir  
al Baron, padre Lingamba.

*Salen Lingamba con gorro de dormir,*  
*una luz y el sable desnudo.*

*Ling.* Qué tienes tú que decirle,  
picaro, infame, canalla?

*Oliva.* Yo te ruego que le digas  
que un secreto de importancia  
tengo que comunicarle.

*Ling.* Quieres otra vez pegarla



cómo cuando las maletas?

pues por vida de mi ahijada la vivandera.... *Oliva* Ve, corre, mira que el tiempo se pasa.

*Ling.* No mientes, picaron? *Oliv.* No.

*Ling.* Yo voy á llamarle. Aguarda, que si mientes, te llevarán dos mil diablos en volandas por esos aires, del tajo que te dé el padre *Lingamba*. (va.)

*Entra Lingamba en el cuarto del Baron, Oliva le quiere seguir, y le da con la puerta en la cara.*

*Oliva.* Ve aquí como por ser fiel todos me insultan y tratan.

Preciso es reconciliarme con el *Baron*. Cosa es llana, que el servicio que le hago me ha de valer mucha plata

*Sale el Baron con bata y gorro, y Lingamba como anteriormente salió.*

*Bar.* Eres tú el traidor *Oliva*? vienes como esta mañana, con otro enredo? *Oliva* Señor, de rodillas á tus plantas te pido que me perdones del error en que te hallas.

*Bar.* Miserable, ruin, bribon.

*Oliva.* No merece mi eficacia en serviros, ese trato.

*Bar.* En qué me sirves?

*Oliva.* No tarda un cuarto de hora en quedar vuestra sobrina robada, y *Liseta* lo ha dispuesto.

*Bar.* Cómo tu lengua malvada se atreve á su lealtad?

*Oliva* Mirad, señor, que os engaña, que ella me hizo llevar á casa del *Marqués*. *Bar.* Calla, maldito, embustero, infame.

*Oliva.* Creedme: yo bien gritaba en la maleta, y el sordo, aunque me desgañitaba, no me oía. Llévome á aquella maldita casa del *Marqués*. Cuatro lacayos de la maleta me saca; uno me da un pescozon, otro me da de pitadas, y por último, entre todos

la solemnísima manta que se ha dado entre lacayos; y si el *Marqués* no me saca de sus manos, quedo en ellas: sin darme un vaso de agua encerrado me han tenido hasta ahora, que mi maña pudo quebrantar las puertas de un jardin; salto las tapias, y el jardinero y su mozo pensando que á hurtar entraba las flores, me dan mil palos. Vuelvo á renasar las tapias, caigo en un foso, me rompo la cabeza: voces varias oigo que dicen: ladrones, ese es. Sígueme la guardia; pero púdeme escapar por fortuna de sus garras.

*Bar.* Y que mas?

*Oliva.* Que, no es bastante tanto tropel de desgracias? llego á la puerta, la hallo á piedra y lodo cerrada; doy vuelta al jardin, y hallo un boqueron, que la entrada me facilitaba. A *Liseta* oigo hablar muy recatada con *Frontin*. *Bar.* Calla, bribon; mientes, porque yo encerrada la tengo en su cuarto. *Ling.* *Oliva*, cuántas botellas de España has bebido? *Oliva.* Voto al sol, que aquí estaba la malvada con *Frontin* el capitán. Dentro de poco se aguarda al *Marqués*. La señal es, que ha de dar una palmada; y *Liseta* cantará al compás de la guitarra, mientras que todos dormidos, etcétera. La alhaja de la sobrina vendrá al jardin muy recatada, huirá con el *Marqués*, y buen viaje. *Bar.* Ala! Ala! ya esto merece atencion. Si *Liseta* está ganada y *Francisco*, estoy perdido.

*Oliva.* Pues resolved sin tardanza. *Bar.* Yo los quiero sorprender,

si dices verdad. Lingamba?

*Ling.* Mi capitán, yo soy vuestro, contra toda esa canalla.

*Bar.* Entra por tu carabina.

*Ling.* La carabina me mandas que tome? pues todo el mundo muere esta noche sin falta.

*Entra y sale con la carabina.*

*Oliva.* De estos árboles cubiertos estaremos. Cuando haya

*Apagan las luces.*

*Llegado el Marqués, atado le llevamos á su casa.*

*Bar.* Pero sin hacerle daño, que le he dado esta palabra.

*Ling.* Pues á qué mi carabina? si no ha de ser disparada cien veces en un minuto, como en aquella batalla, que si os acordais, maté mas hombres...

*Bar.* Oh diablo! calla, solo es para amedrantarle.

*Ling.* Y si echa mano á la espada, se ha de estar un hombre quieto sin regalarle una bala? por vida de... *Bar.* Entonces yo saldré, y quedará acabada la cuestion. Aquí me escondo, por si mi sobrina baja pillarla al paso. La llave toma del jardín. Que salga quiero mas cómodamente el Marqués que entró.

*Liseta en la reja del cuarto de Lucila.*

*Liseta.* Mi ama aun no se ha vestido. Chis?

*Bar.* Ya está Liseta en campaña; escondeos. *Liset.* Yo oigo hablar. Eres tu? *Baron.* Liseta amada, yo soy. *Liseta.* Este es el Baron, cómo no dormiré? *Bar.* Baja, que tengo que prevenirte una cosa de importancia, y al instante me retiro.

*Liset. (ap.)* Eso es lo que yo deseaba. Abrid, que bajo al momento.

*Bar.* Valiente chasco os aguarda. Tendré la satisfaccion de reirme á carcajadas,

cogiéndolos en el hecho.

*Ling.* Ya la paciencia me falta. Esto no es para soldados como yo. Mi camarada...? mi capitán? *Baron.* Chis.

*Ling.* Qué chis? ni diablo? *(le da un golpe á Oliva.)*

*Oliva.* Padre Lingamba, que me habeis desbaratado la mitad de las quijadas.

*Sale Liseta con una guitarra en la mano.*

*Liseta.* Qué me mandais?

*Bar.* Siéntate.

*Liseta.* Despacio estamos.

*Bar.* Qué hablas? *Se sientan en unas sillas que ha de haber junto á la puerta del cuarto del Baron, y este cierra la puerta por donde sale aquella.*

*Liseta.* Nada: mas si no teneis alguna cosa muy árdua que decirme, permitidme acueste que estoy cansada, y el sueño ya me acomete.

*Bar.* Tú me diste la palabra de estar hasta media noche sin dormir: ya poco falta.

*Liseta.* Es verdad; mas el sereno cruelmente me maltrata.

*Bar.* Despues que te despediste bajaste al jardín?

*Liseta.* Desgracia, *(aparte.)* todo se perdió, él me vió.

Oh qué idea tan estraña!

*Bar.* Yo te he visto, y escuchado que con alguno aquí hablabas.

*Liseta.* Es imposible, señor, pues si yo estaba encerrada.

*Bar.* Llaves maestras se hacen; y que abrias y cerrabas la puerta oi.

*Liseta.* Ya respiro: *(aparte.)* esto me dice que nada sabe. *Bar.* Nada se me oculta. Dame esa llave, despacha.

*Liseta.* No tengo ninguna llave, y si mi verdad no basta, registrarme. *Bar.* La tendrá mi sobrina. *Liset.* A fe de honrada que lo ignoro. *Bar.* Sí, lo creo.



Qué es eso? *Liset.* Es mi guitarra.

*Bar.* Pues canta alguna cosilla.

*Liseta.* Señor, está destemplada.

*Bar.* No importa, canta, y me voy á meter luego en la cama.

*Liseta.* Que cantaré?

*Bar.* Lo que quieras.

*Liseta. ap.* La ocasión es arriesgada.

*Canta.* No fies en la seña  
que yo te he dado,  
que es preciso te hayas  
equivocado:

Porque la suerte  
no siempre á los amantes  
los favorece.

*Se oye una palmada.*

*Bar.* Me parece que en la calle  
hay quien aplaude tu letra.

*Liseta.* Esta es la seña. *(ap.)*

*Bar.* Es preciso  
que cantes ahora, *Liseta,*  
mientras que todos dormidos...  
porque en extremo me alegra.

*Liseta.* Todo lo sabe; perdidos *(ap.)*  
somos. Señor....

*Bar.* Qué te altera?  
ahora te haces de rogar?

*Liseta.* Yo confieso mi flaqueza,  
todo lo sabeis. *Bar.* Qué se?

*Liset.* Postrada á las plantas vuestras..

*Bar.* Levántate, y canta al punto,  
ó teme mi enojo. Ea,  
obedece. *Liseta.* Perdonadme...  
sí... yo pude... *Bar.* Eres discreta,  
y desempeñas tu oficio;  
ahora mando me obedezcas.

*Liseta.* Pues que gustais, cantaré.  
Marqués, perdiste la apuesta. *(ap.)*

*Mientras Liseta canta aparece el Marques por el agujero: Lucila sale por la reja del hierro desplomado, y va derecho adonde estan Lingamba y Oliva, los cuales engañados por el vestido de hombre que lleva Lucila, la tienen por el Marques; y la aseguran. A este tiempo el Marques habrá ya entrado en el jardin, y se esconderá.*

*Canta Mientras que todos dormidos Liseta. escucha el arma, galanes,*

y no perdais la ocasion,  
que la suerte es favorable.  
*Guerra abierta, Guerra abierta,*  
y el amor quede triunfante  
de toda la astucia,  
de todo el desvelo  
de tio y criados,  
que todos son neeios.

*Oliva.* Ya le tengo asegurado:

Marques, ya llegó la nuestra.

*Ling.* Quieto, ó te salto los sesos  
con dos balas. *Bar.* Eh!... *Liseta*  
mientras que todos dormidos... &c.  
*Canta haciendo burla.*

*Liseta.* Oliva, maldito seas,  
que nos has perdido.

*Marq.* Qué oigo!

*Ling.* Vamos, quietos. No te muevas,  
ó voto á mi carabina...

*Oliva.* Lingamba como blasfema!

*Bar.* Buenas noches, señor Marques:  
sea muy enhorabuena.

*A Lucila creyendo ser el Marques.*

Paciencia, otra vez sereis  
mas dichoso. Sin violencia  
acábase esta partida.

Llevalle á su casa mesma  
los dos, porque en el camino

no le roben: centinela  
hareis hasta media noche  
vigilantes á su puerta,

y luego que oigais las doce  
dareis por aquí la vuelta.

Buenas noches, mi vecino,  
buenas noches, y paciencia,

que el viejo Baron ganó  
al señor Marques la apuesta.

*Lingamba y Oliva se llevan á Lucila  
por la puerta del jardin.*

El va sin hablar palabra.

Un raton en ratonera,

no está mas avergonzado.

Lo mismo me sucediera  
si me la hubiera pegado.

Y tú, bribona embustera,  
que dices? *Liset.* Qué he de decir?  
que yo cumpila la deuda  
de buena criada, haciendo  
el oficio de tercera.

*Bar.* Subo á ver á mi sobrina,

y á darle la enhorabuena.  
 Cómo se sorprenderá,  
 cuando yo la dé la nueva  
 de que ha conseguido ya  
 por tu habilidad la empresa!  
 Merecias que ahora mismo  
 yo te plantara á la puerta  
 de la calle; pero vete  
 á tu cuarto, vil, perversa,  
 que por compasion no quiero  
 que al sereno, infame, duermas.

*Vase al cuarto de Lucila.*

*Liseta.* El me burla y con razon,  
 pues ha ganado la apuesta.  
 Con todo, si mientras sube,  
 la señorita pudiera  
 salir por la reja, á fe  
 que las veces le volviera.  
 Quiero prebar Señorita?

*Llama por la puerta quebrantada.*  
 Señorita? *Marq.* E es Liseta?

*Liseta.* Yo soy, y vos sois Lucila?

*Marq.* Soy el Marques.

*Liseta.* Que estraña?

á quien llevaron?

*Marq.* A tu ama.

*Liseta.* De veras, Marques?

*Marq.* De veras.

*Liseta.* La alegría me reboza!

viva el ardid y cautela.

Quiero llamar al Baron.

Señor Baron? *(por donde entró.)*

*Marq.* Oye, espera.

*Liseta.* Señor Baron?

*Marq.* Calla, calla,

déjame salir. *Liseta.* Qué buena!

no os habeis de ir: es preciso

que yo mi rebancha tenga.

Ah señor? señor Baron?

venid, venid, que os esperan

dos amigos que pretenden

reir con vos. *Marq.* Considera

que estará de mal humor.

*Liseta.* No lo creais, su cabeza

poco mas ó menos es

ligera como las nuestras.

Señor Baron?

*Sale el Baron, Francisco y otro criado,*  
*estos dos con luces.*

*Bar.* Donde diablos  
 esta sobrina se encuentra?

no está en la cama.

*Liseta.* Ni ha estado.

*Fra.* Os di.go que por...la...puer...ta  
 no...ha...sa...li...do...no...se...ñor.

*Bar.* Qué miro? *Liset.* El Marques.

*Bar.* Liseta,

y mi sobrina? *Liseta.* En su casa.

Oliva, por orden vuestra,

y Lingamba la han llevado.

*Bar.* Corrido estoy de vergüenza.

*Salen Oliva y Lingamba.*

*Oliva.* Las doce han dado, señor;

ya bien encerrado queda,

y venimos... pero cielos...

es ilusion, es quimera,

ó se ha convertido en dos?

*Liseta.* Oliva, tú eres un bestia,

presumido, necio, fátuo,

sabe mas que tú, Liseta.

*Ling.* Por vida... cómo, á un soldado

qué ha guardado ciudadelas

se le trata de este modo?

Le he de cortar la cabeza...

*Salen Lucila, Nanci, Frontin y criados*  
*del Marques con hachas.*

*Luc.* Perdonarme, señor tio,

si habeis perdido la apuesta.

*Nanci.* Ya vereis, señor Baron,

cuanto pierde el que sospecha

de una criada leal,

como Nanci. *Oliva.* Ah mala vieja!

*Nanci.* Para vengarme de vos

yo he dado toda la idea.

Qué, pensabais quedaria

sin el castigo la ofensa

indecente de arrojar

á la calle una doncella

espuesta á perder su honor?

*Bar.* Y quien, maldita, perversa,

se ha de atrever á tus años?

*Nanci.* Quién? Lingamba me corteja  
 y Francisco.

*Ling.* Voto al diablo,

que mientes como una perra.

Yo á un cementerio no digo

si no reiquenquen par ternam.

*Front.* Toca esa mano, que tú

me perteneces, Liseta,

por derecho de conquista.

*Liseta.* Que viva nuestra destreza.

*Fran.* Des..per..ta...ré al ca...pi...tan?



**Bar.** Vete al demonio, postema.

**Liseta.** Alegraos, señor Baron,  
que ya nada se remedia  
con malhumorarse. **Lucil, Tio,**  
aunque hemos ganado, os queda  
siempre sobre mi el derecho  
que os dió la naturaleza;  
y si no venís gustoso  
en que yo al Marques le ceda  
mi mano, obedeceré.

**Bar.** Cómo negarle pudiera  
una cosa que ha ganado?  
Cuando el capitan lo sepa  
se ha de ahorcar. Dale la mano,  
sobrino, á esa picaruela.

**Marq.** Y el corazon.

**Ling.** Buen provecho.

Mas quiero yo una botella.

**Marq.** Ahora falta que yo premio  
como debo la fiteza  
con que los tres nos servisteis,  
y ha de ser de esta manera.  
Si yo os tuviera en mi casa  
poca mi cordura fuera,

que criados tan sutiles  
dudó que á nadie convengan;  
mas para que no digais  
que soy ingrato, Liseta,  
casándote con Frontin  
te señalaré una renta  
para que sin abusar  
de la astucia y sutileza  
vivais tranquilos y honrados.  
Ahora Nanci me queda,  
y la pensiono tambien,  
pues anciana ya se encuentra,  
para que piecse en morir;  
y pues ya premiados quedan,  
y castigados á un tiempo  
todos, será bien que adviertan  
que no se debe esponer  
el honor de una doncella  
á pruebas tan arriesgadas,  
pues no siempre la prudencia  
y la virtud se reunen  
para evitar que perezca  
el honor, la mas sublime  
y recomendable prenda.

---

---

VALENCIA: IMPRENTA DE GIMENO. 1823.

*Véndese en su librería, frente al Miguelete, como tambien un  
gran surtido de comedias antiguas y modernás, tragedias,  
sainetes y unipersonales.*









**LIBRARY**  
**RARE BOOK**  
**COLLECTION**



**THE UNIVERSITY OF**  
**NORTH CAROLINA**  
**AT**  
**CHAPEL HILL**

PQ6217  
.T444  
v.16  
no.14



